

LOUTES LES ILES EN UNE





TROIS ROUTES PAR DALT VILA Sans doute la meilleure manière de jouir de Dalt Vila, le centre historique d'Ibiza, est de se promener dans ses rues en se laissant séduire par une ville dans laquelle chaque coin surprend par sa beauté. Nous proposons trois routes, bien qu'en réalité les options soient très variées.

▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ 1 LA ROUTE CLASSIQUE

Ce parcours classique offre une vision générale de l'ensemble du quartier historique de la ville. Le **Portal** de ses Taules, ancien pont-levis qui séparait Dalt Vila du reste de la ville et entrée principale des murailles Renaissance, est le point de départ de la promenade.

▶▶▶▶▶ Après avoir passé le portail, nous nous retrouvons dans la Cour des Armes (Patio de Armas), un lieu singulier avec dix arcs de plein cintre. Cette cour accueillit, durant des années, le premier marché hippy de l'île. Nous passons par un autre portail et nous arrivons sur la place Plaça de Vila, vieux marché à l'intérieur de l'enceinte fortifiée. Le parcours continue et nous montons jusqu'à la **rue de Sa Carrossa**, où se trouve une statue d'Isidor Macabich (1883-1973), un prêtre populaire et historien d'Ibiza. Vient ensuite un arrêt obligatoire pour contempler, du Bastion de Santa Llúcia, de superbes vues. Dans le bastion, nous découvrons la poudrière (Es Polvori), une construction qui servait autrefois d'entrepôt pour la poudre et les munitions utilisées pour l'artillerie de la place et qui est utilisée aujourd'hui comme salle d'expositions.

Nous continuons notre chemin en empruntant la rue General Balanzat, nous passons par l'église de Santo Domingo et par l'ancien couvent des Pères Dominicains qui héberge actuellement certains services de la Mairie d'Ibiza. Depuis cette place, appelée aujourd'hui Plaza de España, nous pouvons nous approcher du Es Revellí (demi bastion), où les merveilleuses vues sur le port sont incontournables et où nous trouverons la gisant de Guillem de Montgrí, archevêque de Tarragone, qui a dirigé la conquête catalane. De là, un tunnel mène à l'extérieur des murailles.

Nous reprenons la route pour monter la rue Pere Tur, en passant par Can Botino, avec autres services de la Mairie d'Ibiza, e par la maison Casa Llaneres (qui héberge actuellement les bureaux de l'Ordre des architectes) et par la rue Joan Roman, où se trouve l'ancien séminaire diocésain. Nous

passons par la maison **Casa Puget**, exemple d'architecture bourgeoise du XIXe siècle, pour arriver au **couvent des religieuses Augustines** (couvent de clôture) et d'ici dans la rue Sant Ciriac où se trouve une petite chapelle dédiée à ce saint. Elle fut construite par la mairie de la ville pour commémorer la conquête catalane du 8 août 1235.

À partir de là, nous empruntons la rue Major qui nous mène au Musée Puget. Inauguré en 2007 dans le palais Can Comasema, ce musée héberge une très grande collection d'œuvres des peintres Narcís Puget Viñas et Narcís Puget Riquer. La promenade arrive au point le plus élevé de la citadelle, la Place de la Cathédrale. Cet arrêt nous donne l'occasion de profiter d'une pause qui nous permet de contempler les vues impressionnantes de la ville depuis le belvédère Mirador del Rey Jaume Ier. Situés sur la place, nous découvrons la Cathédrale de Santa María, commencée au XIVe siècle et terminée au XVIIIe siècle, le Musée Diocésain, la Casa de la Curia (Maison de la Curie - actuellement, le centre d'interprétation Madina Yabisa) et le Palais Épiscopal.

Nous passons par la rue de la Universitat pour arriver au Bastion de Sant Bernat, qui offre également une vue imprenable sur la mer, avec l'île de Formentera au fond, et de là, nous commençons la descente jusqu'au Bastion de Sant Jordi, en passant par le Château, la Tour de l'Hommage et la Almudaina. En suivant le chemin Ronda Giovanni Battista Calvi, nous passons par le Bastion de Sant Jaume et, pour finir, nous allons jusqu'au Bastion de Sant Pere, où se termine le parcours en sortant par le Portal Nou.

LA ROUTE DES BASTIONS

Ce parcours est le plus long et suit le périmètre des murailles Renaissance. Il offre une vision complète de toute l'enceinte à l'intérieur des murailles.

▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ Cette promenade part du Bastion de Sant Pere qui se situe à l'extrême nord-ouest de l'enceinte. Construit sur une dénivellation très prononcée, ce bastion est un des plus complexes. Il faut signaler son oreillon en forme de grosse tour qui protège l'accès au Portal Nou. Après avoir traversé le tunnel d'entrée, nous arrivons au Portal de las Aguaderas et à la place Plaça del Sol, nous suivons les murailles en empruntant la rue Antoni Costa Ramon. Nous arrivons au Musée d'Art Contemporain, ancienne Salle d'Armes. Des la salle à vôutes, anciennes casemates, on peut voir l'entrée principale de l'enceinte fortifiée (Portal de ses Taules) et le quartier de Sa Penya.

Tout en profitant des merveilleuses vues, à droite le port et à gauche la rue de Sa Carrossa, nous arrivons au **Bastion de Santa Llúcia**, conçu en 1575 par l'ingénieur Giacomo Palearo, dit « el Fratín ». Bien que ce bastion ne fasse pas partie du projet original de la fortification, il fut construit étant donné qu'il fallait l'inclure dans l'enceinte fortifiée, le bourg de Santa Llúcia. Il s'agit du second bastion le plus grand et son plan asymétrique marque son originalité. Ce bastion héberge la poudrière (Es Polvori), construction rectangulaire aux murs très épais et avec un toit de tuiles en versant, qui résistait à l'impact de l'artillerie de l'époque. A l'intérieur était entreposée la poudre et les munitions utilisées pour l'artillerie de la place. Elle est utilisée aujourd'hui comme salle d'expositions.

Nous continuons le parcours et nous arrivons au couvent des Dominicains. Fondé à la fin du XVIe siècle, il héberge aujourd'hui une part des services de la Mairie d'Ibiza. De là, nous montons jusqu'au Es Revellí, qui est un demi bastion. Conçu également par Fratín, il servit à fermer l'enceinte depuis la zone de Es Soto et de Los Molinos. De la place Plaza de España, nous montons en empruntant le

tunnel qui nous mène hors des murailles de la ville, dans le quartier appelé le Soto Fosc. De cet endroit, la vue sur la mer, avec l'île de Formentera au fond, est vraiment spectaculaire.

Nous revenons dans l'enceinte fortifiée par le tunnel du Soto Fosc qui nous conduit directement au pied du château et au Bastion de Sant Bernat. Ce bastion fait partie du premier projet de fortifications Renaissance de l'architecte Giovanni Battista Calvi. À cet endroit, nous empruntons l'étroite rue de la Universitat, qui sépare la Cathédrale du Château, pour arriver à la place Place de la Cathédrale où nous pourrons admirer des immeubles singuliers tels que: la Cathédrale, le Musée Diocésain, la Casa de la Curia (Maison de la Curie - actuellement, le centre d'interprétation Madina Yabisa) et le Palais Épiscopal.

Nous revenons au Bastion de Sant Bernat, nous continuons en empruntant la Ronda de la Almudaina et nous arrivons au Bastion de Sant Jordi. Ce dernier a été le premier construit et ses casemates inférieures communiquent avec l'intérieur du château par le biais d'un long tunnel qui passe en dessous de la porte Puerta de la Bomba. Nous y avons une vue extraordinaire sur la Nécropole du Puig des Molins. En continuant la route par les murailles, nous arrivons au Bastion de Sant Jaume et, pour finir, au Bastion de Sant Pere (les deux ont été transformés en musée), où se termine le parcours en sortant de l'enceinte fortifiée par le Portal Nou.

Musée d'Art Contemporain d'Ibiza | MACE

BASTIONS DE SANT PERE ET SANT JAUME

Dalt Vila · Ibiza | Eivissa Tel. +34 (+34) 971 399 232 - turismo.eivissa.es

Bastions conservés, témoins des méthodes de construction de murailles au temps de la Renaissance et symboles de la technologie militaire de l'époque moderne. Des armes et armures sont exposées et mises à la disposition des visiteurs.

CENTRE D'INTERPRÉTATION MADINA YABISA

Calle Major, 2 · Ibiza | Eivissa Tél. (+34) 971 399 232 · www.turismo.eivissa.es

Voyage informatif pour découvrir l'Ibiza habitée pendant la domination musulmane qui montre à quoi ressemblait l'ancienne Madina Yabisa et quelle partie de celle-ci survit encore dans la ville.

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN D'IBIZA I MACE

Ronda Narcís Puget Viñas, s/n · Ibiza | Eivissa Tél. (+34) 971 302 723

En plus de sa collection permanente de peintures, gravures et affiches, le MACE organise d'intéressantes expositions temporaires dédiées aux artistes contemporains nationaux et internationaux.

MUSÉE DIOCÉSAIN

Place de la Cathédrale, 1 · Ibiza | Eivissa Tél. (+34) 971 312 773

Peintures, sculptures, calices, croix, lait chapelets et divers objets liturgiques composent cette collection de pièces artistiques réalisées entre les XIIIe et XXe siècles et exposées dans la Cathédrale d'Ibiza.

MUSÉE PUGE

Calle Major, 18 · Ibiza | Eivissa Tél. (+34) 971 392 137 · www.turismo.eivissa.es

L'île d'Ibiza de la première moitié du XXe siècle apparaît dans cette collection de 130 aquarelles, huiles et dessins de Narcís Puget Viñas et de son fils Narcís Puget Riquer.

CASA BRONE

Callejón de la Estrella, 3 · Ibiza | Eivissa www.turismo.eivissa.es

Déclarée Bien d'Intérêt Culturel, cette maison conçue par l'architecte et peintre Erwin Broner en 1960 est un exemple intéressant d'architecture rationaliste.

À NE PAS MANQUER... MUSÉES MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE D'IBIZA ET

FORMENTERA
Via Pomana, 21 . Ibiza | Fivisca

Vía Romana, 31 · Ibiza | Eivissa Tél. (+34) 971 301 771 · www.maef.e

La culture funéraire phénicienne-punique est à l'honneur dans la collection permanente de ce musée, dont la visite donne accès à une partie des hypogées de la nécropole, la plus grande et la mieux conservée de cette culture en Méditerranée.

NÉCROPOLE DE PUIG DES MOLINS Vía Romana, 31 · Ibiza | Eivissa Tél. (+34) 971 301 771 · www.maef.eu

Dans la nécropole phénicienne-punique la mieux conservée et la plus vaste de la Méditerranée occidentale, vous pourrez visiter diverses sépultures et le musée monographique.

et se perdre dans les charmantes petites ruelles médiévales de Dalt Vila.

Nous partons du passage **Pasaje de Simó Pouet**, entrant par derrière de la Plaza del Parque, nous tournons à droite pour arriver à la place Plaça de Vila, ancien marché connu aussi sous le nom de Plaça de les Ferreries, où nous trouverons des boutiques, des bars avec des terrasses et des restaurants.

Nous empruntons ensuite la rue de Santa Creu pour arriver aux rues de Sant Antoni et de Santa Anna. L'étroitesse de ces rues, leur configuration architecturale et leur pavement en pierre, sont quelques-uns des éléments qui aident le visiteur à se replonger dans les temps passés. Après ce paisible parcours, nous arrivons au perron du Portal Nou qui, après que nous ayons gravi les escaliers, nous mènera à Sa Carnisseria, endroit où l'on sacrifiait les animaux et où l'on vendait leur viande. Après avoir tourné à droite, nous continuons en empruntant la rue Sant Josep. Nous y verrons un tronçon de la muraille médiévale et deux tours, la XXe et la XXIe. Au bout de la rue se trouve l'église del Hospitalet, utilisée, actuellement, par la communauté orthodoxe.

Nous empruntons la **rue de Santa Faç** qui nous mène à l'ancien séminaire, ancienne résidence des jésuites, et à la **rue Conquesta**, une des rues les plus curieuses de Dalt Vila du fait qu'elle possède sa propre "Promenade de la gloire", où quelques célébrités du monde du cinéma ont imprimé leurs mains sur le ciment du mur.

Nous descendons la **rue Joan Roman** qui nous mène à la **rue Pintor Mariano Tur** qui elle-même nous conduit à la **rue Santa Maria**, située aux pieds de la muraille Renaissance et très près du **Palais de Can Botino**, siège de certains services de la Mairie d'Ihiza

Nous continuons le parcours vers la Portella d'en Serra («Sa Portella»), porte de la première enceinte de la muraille musulmane, qui conduit à la rue Major. C>est ici le quartier le plus paisible de Dalt Vila, avec de nombreuses grandes maisons de maître construites du XVe au XVIIe siècles, telles que la Casa Bardaixí, la Casa Gotarredona ou la Casa Balansat. Nous arrivons à la place Place de la Cathédrale, la partie la plus haute de Dalt Vila, où nous trouvons la Casa de la Curia (Maison de la Curie - actuellement, le centre d'interprétation Madina Yabisa), le belvédère Mirador del Rey Jaume Ier, la Cathédrale et le Palais Épiscopal.

Nous commençons à descendre en empruntant la rue Major, puis nous continuons par la rue Sant Ciriac, où on trouve un petite chapelle dédiée a ce saint, jusqu'au couvent des religieuses Augustines (couvent de clôture) et, par la rue de Joan Roman, jusqu'à la rue de Ponent qui nous conduit à la place Plaza de España. En prenant la rue General Balanzat nous arriverons jusqu'à la rue Ignasi Riquer et sur la place Plaça dels Desamparats, qui prend le nom de la Vierge qui préside le mur qui va à Sa Carrossa.

Nous tournons à gauche et nous arrivons à la place **Plaça de Vila** et à la **Cour des Armes** (Patio de Armas) qui nous mène à la fin du parcours, le **Portal de ses Taules**, porte principale de l'enceinte fortifiée..



BALUARD DE SANTA LLÚCIA | DALT VILA

PORTAL DE SES TAULES

Entrée principale de Dalt Vila. Le nom fait référence à « ses taules », des planches en bois qui servaient de pont-levis, permettant ainsi de défendre la ville.

PATIO DE ARMAS – COUR DES ARMES

Clieu singulier avec dix arcs de plein cintre. Cette cour accueillit, durant des années, le premier marché hippy de l'île

3 BASTION DE SANTA LLÚCIA

Il s'agit de l'un des bastions les plus grands. Depuis le terreplein, il y a une vue imprenable sur la Marina et le port d'Ibiza.

4 ÉGLISE DE SANTO DOMINGO

Église baroque, ancien siège du couvent des Pères Dominicains, construite entre les XVIe et XVIIe siècles

MAIRIE D'IBIZA

Elle occupe deux bâtiments à Dalt Vila : le palais de Can Botino et une partie de l'ancien couvent des Pères Dominicains.



6 MONUMENT A GUILLEM DE MONTGRÍ

En 1235, le roi Jaime I (Jacques 1^{er}) occupa Ibiza lors d'une expédition organisée par Guillem de Montgrí.

CHAPELLE DE SANT CIRIAC

Selon la légende, une entrée de la petite chapelle de Sant Ciriac a été utilisée par les catalans, en 1235 pour conquérir la ville.

8 MUSÉE PUGET

Il est installé dans une maison de maître de Dalt Vila, Can Comasema. La partie la plus ancienne de la maison date du XVe siècle.

9 CASA DE LA CURIA

Edifice du XIIIe siècle. Autrefois, elle hébergeait les premiers tribunaux de l'île d'Ibiza. Actuellement, elle héberge le centre d'interprétation Madina Yabisa, qui montre l'Ibiza musulmane.

10 CATHÉDRALE

Sa construction gothique d'origine, du XIVe siècle, fut restaurée au XVIIIe siècle, en adoptant alors un style baroque. L'extérieur est sévère et sobre, avec quelques contreforts.

11 NECROPOLE PUIG DES MOLINS

Nécropole avec 50.000 m² et près de 3.500 hypogées, la plus importante de la Méditerranée. Elle a été déclarée site du patrimoine mondial en 1999.